

## Kernowek Lulyn

### Handout 6

#### This and That & The Weather

In Kernowek to say “this or that” you add “an” before the subject and “ma or na” after;

Examplys;

An<sup>2</sup> lyver-ma; This book

An<sup>2</sup> blaven-na; That pen

Along with this you can use “pò” – or

Yw an lyver-ma poos pò scav? – Is this book heavy or light?

To answer the above question, use the format of the question – Poos yw an lyver-ma; This book is heavy

Yw an<sup>2</sup> blaven-na du pò glas? – Is that pen black or blue? (Be that pen black or blue?)

To answer the question above, you use the format of the question – Du yw an blaven-na; That pen is black (Black be this pen)

*Or in conversation this may be shortened to – Du yw - It is black (It be black)*

#### Kewar / An<sup>2</sup> Gewar

To ask about the weather in Kernowek you can use “Bos” but also the word “Fatell” – how.

1. O an<sup>2</sup> gewer yeyn? – Was the weather cold?
2. A vëdh an<sup>2</sup> gewer tobm? – Will the weather be hot/warm?

These can be answered in a positive or negative way;

1. O, yeyn o an<sup>2</sup> gewer” pò “O, yeyn o” – Yes cold was the weather / Yes, cold it was.

Nag o, nyns o an<sup>2</sup> gewer yeyn / no it was not cold yesterday

## 2. Bëdh, tobm vëdh / Yes warm it will be

In Kernowek you can also use the word “fatell” how to ask about the weather

Examplys;

Fatell o an<sup>2</sup> gewer de? – How as the weather yesterday?

Fatell yw an<sup>2</sup> gewer hedhyw? – How is the weather today?

Fatell vëdh an<sup>2</sup> gewer avorrow? – What will be the weather tomorrow? (How will be the weather tomorrow?)

Bos

“O” = Bos 3<sup>rd</sup> person past tense “he, she, it was”

“YW” = Bos 3<sup>rd</sup> person present tense “he, she, it is”

“Bëdh” = Bos 3<sup>rd</sup> person future tense “he, she, it will be” (Bëdh is mutated to “vëdh when used with “fatell” as it is technically “Fatell a vëdh” but in Kernowek the “a” particle is sometimes not written or said but still causes the mutation)

Answers;

Tobm o an<sup>2</sup> gewer de – The weather was warm yesterday (Warm was the weather yesterday)

Gwynsek yw an<sup>2</sup> gewer hedhyw – The weather is windy today (Windy it be the weather today)

Yeyn vëdh an<sup>2</sup> gewer avorrow – The weather will be cold tomorrow (Cold will be the weather tomorrow)

**Geryow (Words);**

**Tobm – Warm/Hot**

**Yeyn – Cold**

**Gwynsek – Windy**

**Comolek – Cloudy**

**Erhek – Snowy**

**Glawek – Rainy**

**Newlek – Foggy**

**Howlek – Sunny**

**Segh – Dry**

**Glēb – Wet**

**Clor – Calm**

**Rewys - Icy**